

Pool First O'Clair



Notice de montage et d'utilisation
(à conserver précieusement)

Français : page

2

Instructions for installation and use
(to be kept in a safe place)

English : page

12

IMontage- und Gebrauchsanleitung
(Bitte sicher aufbewahren)

Deutsch : seite

22

engineered by



Chère Cliente, Cher Client,

Vous avez choisi le robot Pool First et nous vous remercions de votre confiance. Votre appareil a été conçu, fabriqué et contrôlé en France avec le plus grand soin afin qu'il vous donne entière satisfaction.

Avant la mise en service, lisez attentivement cette notice d'utilisation. Vous y trouverez tous les renseignements nécessaires pour que votre robot vous rende le maximum de services, en toute sécurité.

Pour toute information supplémentaire, votre revendeur, qui est un professionnel de la piscine, saura vous conseiller sur l'utilisation et l'entretien de votre robot. Vous pourrez vous procurer chez lui les pièces de rechange et bénéficier d'un Service Après-Vente qualifié.



Mise au rebut du produit / Protection de l'environnement :

Conformément aux exigences de la directive DEEE - 2002/96/CE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), les produits électriques et électroniques usagés doivent être détruits séparément des ordures ménagères normales afin de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de récupération, ainsi que de limiter la quantité de déchets devant être éliminés et de réduire du même coup les décharges. Lorsque vous vous débarrasserez de ce produit, respectez les prescriptions locales pour l'élimination des déchets. Ne le jetez pas dans la nature, mais remettez-le à un centre de collecte spécialisé de rebuts électriques et électroniques et/ou renseignez-vous auprès de votre revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit.

SOMMAIRE

1 / VOTRE SÉCURITÉ	4
2 / MISE EN ŒUVRE	4
DEBALLAGE	4
MONTAGE DU CHARIOT DE TRANSPORT	5
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	5
IMMERSION DU ROBOT	5
MISE EN ROUTE	6
CONSEILS D'UTILISATION	6
3 / NETTOYAGE ET ENTRETIEN	7
NETTOYAGE DU SAC- FILTRE	7
NETTOYAGE ET STOCKAGE DU ROBOT	7
4 / CHANGEMENT DES BROSSES	8
5 / AJUSTEMENT DU LESTAGE	9
6 / EN CAS DE PROBLÈME...	9
7 / CONFORMITÉ	10
8 / SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES	10
9 / VOTRE GARANTIE	11

1 / VOTRE SÉCURITÉ

Votre robot Pool First a été fabriqué en conformité avec les normes les plus rigoureuses.

Pour profiter de votre appareil en toute sécurité, respectez les indications suivantes :

- > Ne raccordez le boîtier de commande qu'à une prise de courant protégée par un dispositif de protection à courant différentiel résiduel de 30 mA maximum.
- > Veillez à ce que la prise de courant soit constamment et aisément accessible.
- > Le boîtier de commande ne doit pas être installé dans un lieu inondable.
- > **Éloignez le boîtier de commande d'au moins 3,5 mètres par rapport au bord du bassin, et évitez de l'exposer directement au soleil.**
- > **Ne laissez jamais personne se baigner lorsque votre robot est dans la piscine.**
- > Si par accident, le boîtier tombait dans l'eau, débranchez impérativement la prise électrique avant de le récupérer.
- > Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez jamais le boîtier de commande électronique. Faites appel à un technicien qualifié.
- > Ne faites pas fonctionner le robot en dehors de l'eau.
- > N'essayez jamais de réparer le câble d'alimentation secteur. Contactez les Services Après-Vente pour le faire remplacer par la pièce détachée d'origine afin d'éviter un danger.
- > N'utilisez pas l'appareil dans votre piscine si la température de l'eau est supérieure à 35°C.
- > Débranchez le câble d'alimentation secteur avant toute opération de nettoyage, maintenance ou service et après toute utilisation.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

2 / MISE EN ŒUVRE

DEBALLAGE

L'emballage doit contenir les éléments suivants :

- > le robot Pool First; un chariot de transport ; un boîtier de commande et le manuel d'utilisation.

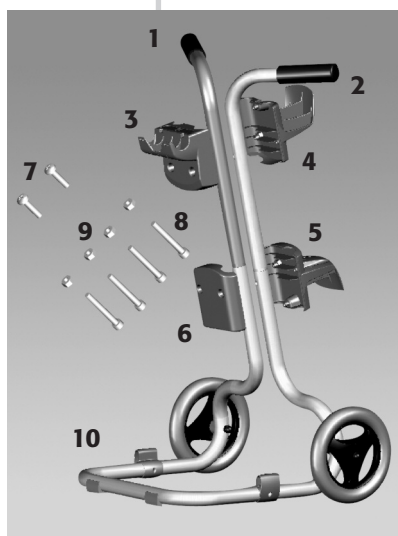


Schéma 1

Pour déballer les éléments, procédez comme suit :

- > Retirez la boîte se trouvant sur le robot : elle contient le boîtier de commande.
- > Retirez les pièces du chariot. **Schéma 1.**
- > 2 tubes supérieurs : droit (1) et gauche (2), 1 crochet boîtier (3), 2 crochets de câble : haut (4) et bas (5), 1 capot crochet (6) et une pochette de vis comprenant 2 vis spéciale pour plastique (7), 4 vis longues (8), 4 écrous (9) et une clé.
- > Sortez enfin la partie basse du chariot (10).

Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage lors du transport (chocs, pièces cassées, etc.). Si vous constatez la moindre anomalie, n'hésitez pas à contacter votre revendeur avant d'utiliser votre robot.

MONTAGE DU CHARIOT DE TRANSPORT

Montage de la partie haute du chariot. **Schéma 2.**

- a)** Positionnez les tubes hauts (1) et (2) sur le crochet boîtier (3).
- b)** Posez le crochet câble (4). Les tubes doivent être orientés du côté du crochet câble.
- c)** Mettez la vis (7) en haut du crochet câble et serrez-la à l'aide de la clé.
- d)** Mettez les vis longues (8), dans le crochet boîtier en maintenant les écrous (9) dans le crochet câble et serrez-les.

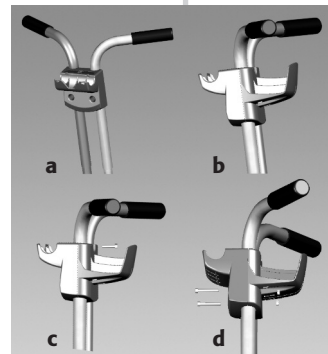


Schéma 2

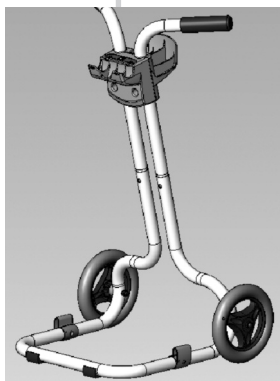
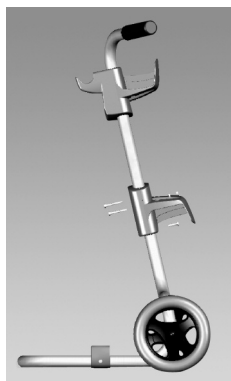


Schéma 3



Assemblage final. **Schéma 3.**

- a)** Positionnez la partie haute que vous venez d'assembler sur la partie basse du chariot (10).
- b)** Positionnez le crochet câble (5) et son capot (6) sur l'assemblage.

Mettez la vis (7) en bas du crochet câble et serrez-la à l'aide de la clé.

Mettez 2 vis longues (8), dans le capot crochet en maintenant les écrous (9) dans le crochet câble et serrez-les.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Pour votre sécurité et un bon fonctionnement du robot procédez selon les étapes suivantes :

- > Placez le boîtier de commande à une distance d'au moins 3,5 mètres du bord du bassin en évitant une exposition directe du boîtier au soleil ; il peut être soit posé sur le sol, soit accroché sur le chariot. **Schéma 4.**



- > Raccordez le câble du robot sur le boîtier de commande et verrouillez le connecteur. **Schéma 5.**

- > Ne raccordez le boîtier de commande qu'à une prise de courant protégée par un dispositif de protection à courant différentiel résiduel de 30 mA maximum (en cas de doute, contactez un électricien installateur).



Schéma 5

TRÈS IMPORTANT ! Si vous utilisez une rallonge pour raccorder votre nettoyeur au secteur, veillez à ce que le boîtier de commande ne puisse pas être placé à moins de 3,5 m du bord de la piscine.



Schéma 4

IMMERSION DU ROBOT

IMPORTANT :

N'autorisez aucune baignade lorsque le robot est dans la piscine.

Plongez le robot dans l'eau. **Schéma 6.** Il est indispensable que l'appareil descende seul et se pose sur le fond du bassin. Bien dérouler le câble sur toute sa longueur afin de limiter les entortillements. Étalez le câble sur le bassin. Pour un meilleur fonctionnement, nous conseillons de placer le chariot avec le boîtier de commande au centre de la longueur du bassin.



Schéma 6



MISE EN ROUTE

En fonction de l'état de votre bassin, choisissez le cycle à effectuer :

- > Cycle 3 h pour un nettoyage minutieux de votre bassin et de la ligne d'eau.
- > Cycle 1 h 30 pour un nettoyage rapide d'un bassin peu sale.

Vous mettez en route votre robot Pool First en enfonçant le bouton du programme (3 h ou 1 h 30).

Le robot démarre après quelques secondes. Le voyant correspondant au programme sélectionné s'allume.

Pour arrêter le robot au cours du cycle, appuyez sur la touche .

Vous pouvez changer le cycle de nettoyage à n'importe quel moment lorsque le robot fonctionne. Il suffit d'appuyer sur la touche correspondant à l'autre cycle (3 h ou 1 h 30).

Remarque :


Si vous appuyez sur la touche correspondant au programme en cours, votre action n'a pas d'effet.

À la fin du cycle, le robot s'arrête. Le voyant reste allumé pour indiquer que le boîtier est toujours sous tension.

Appuyez sur le bouton .

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Débranchez le câble du boîtier de commande et enroulez-le en effectuant de larges boucles.

Si vous souhaitez relancer un nouveau cycle après l'arrêt du robot, appuyez sur le bouton  et attendez quelques secondes avant de redémarrer votre Pool First.

IMPORTANT :

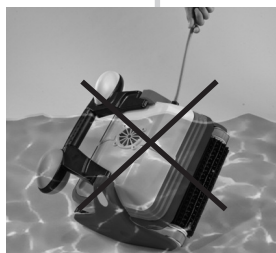
Attendez environ 1 / 4 d'heure après la fin du cycle avant de sortir le robot de l'eau.

CONSEILS D'UTILISATION

Utilisez votre robot nettoyeur aussi souvent que possible. Vous profiterez pleinement d'un bassin toujours propre et le sac filtre se colmatera moins vite.

IMPORTANT :

Le robot doit fonctionner dans une eau de piscine dont la qualité est la suivante : Chlore < 2 mg/l, pH compris entre 6.8 et 7.6, température comprise entre 10°C et 35°C. Ne laissez pas votre robot en permanence dans l'eau.



IMPORTANT : n'utilisez pas votre robot si vous faites une chloration choc dans votre piscine !

Ne tirez pas sur le câble pour sortir le robot de l'eau. Utilisez pour cela la poignée.

3 / NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DU SAC-FILTRE

Nous vous conseillons de nettoyer le sac-filtre à chaque fin de cycle. Ne laissez pas les saletés sécher dans le sac-filtre. Il serait alors difficilement nettoyable et pourrait ne plus être utilisable.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou que le câble flottant est débranché du boîtier d'alimentation.

- > Sortez le robot de l'eau et déposez-le à l'envers sur la plage, de manière à accéder à la plaque porte-filtre située sous le robot. **Schéma 7.**
- > Écartez les 4 cliquets qui maintiennent la plaque. Dégagez-la en la maintenant à l'envers, afin que les saletés restent dans le sac. **Schéma 8.**
- > Défaites les 2 pinces de blocage en plastique, pour sortir le sac. **Schéma 9.**
- > Écartez délicatement l'élastique de la base du filtre et dégagez-le de la plaque porte-filtre. **Schéma 10.**
- > Videz le sac et nettoyez-le à l'eau courante ou si nécessaire à l'eau légèrement savonneuse. Dans ce cas, rincez-le abondamment, en ayant soin de le retourner. Vous pouvez le passer en machine en suivant les instructions figurant sur l'étiquette à l'intérieur du sac.
- > Rincez également la plaque porte-filtre et enlevez les éventuels déchets coincés sous les clapets.
- > Remplacez le sac-filtre en positionnant le nœud de l'élastique de maintien au centre de la largeur du porte-filtre et les coins du sac sur les angles des tringles métalliques. L'étiquette Zodiac se trouve le long d'une tringle.
- > Positionnez les pinces de blocage en plastique sur les tringles.
- > Remplacez le porte-filtre et encliquetez-le.



Schéma 7



Schéma 8



Schéma 9



Schéma 10

NETTOYAGE ET STOCKAGE DU ROBOT

Le robot doit être nettoyé régulièrement à l'eau claire ou légèrement savonneuse, à l'exclusion de tout solvant tel que le trichloréthylène ou équivalent.

Rincez abondamment le robot à l'eau claire.

Aucune pièce mécanique externe accessible à l'utilisateur, ne nécessite de graissage.

Le robot doit être stocké sur le chariot prévu à cet effet pour que les brosses ne s'écrasent pas et que le robot sèche rapidement.

IMPORTANT :

Ne laissez pas sécher votre robot en plein soleil sur le bord de la piscine.

Ne laissez pas le coffret de commande à l'extérieur en plein soleil ou sous la pluie.

4 / CHANGEMENT DES BROSSES

LE ROBOT EST ÉQUIPÉ DE BROSSES EN CAOUTCHOUC SEBS (STANDARD)

Les brosses en caoutchouc à lamelles sont équipées de témoins d'usure. Pour que votre nettoyeur soit toujours très performant, vous devez remplacer les brosses dès que l'un des témoins d'usure est atteint (même si l'usure des lamelles n'est pas homogène). **Schéma 11.**

Nous vous conseillons de changer les brosses après 2 saisons d'utilisation.

Pour réaliser cette opération, procédez comme suit :

- > Retourner le robot.
- > Sortir les languettes des fentes de la première brosse.
- > Retirer la brosse usagée.
- > Positionner la nouvelle brosse en enfilant la partie sans lamelles autour du support de brosse. **Schéma 12.**
- > Enfiler chaque languette dans leur encoche et tirer délicatement sur les languettes pour faire passer leur talon de l'autre côté de la fente. **Schéma 13.**
- > Couper les languettes, à l'aide d'une paire de ciseaux pour qu'elles soient au niveau des autres lamelles. **Schéma 14.**
- > Renouveler ces opérations avec la seconde brosse.

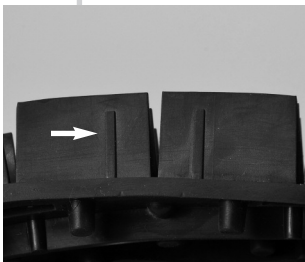


Schéma 11



Schéma 12



Schéma 13



Schéma 14

LE ROBOT EST ÉQUIPÉ DE BROSSES EN MOUSSE

Nous vous conseillons de changer les mousses après une saison d'utilisation.

Elles doivent impérativement être changées si leur surface est lisse ou usée.

Pour réaliser cette opération, procédez comme suit :

- > Retournez le robot.
- > Écartez les brosses pour faire apparaître les clips attache mousses. Glissez les doigts sous les brosses, pour dégager les clips qui les maintiennent en prenant soin de ne pas trop les écarter. **Schémas 15 et 16.**
- > Retirez les mousses usagées et remplacez-les par des nouvelles, côté lisse à l'intérieur.
- > Remplacez les clips. **Schémas 17 et 18.**
- > Resserrez les brosses autour des clips.



Schéma 15



Schéma 16

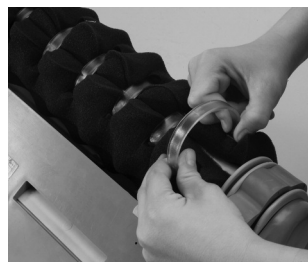


Schéma 17

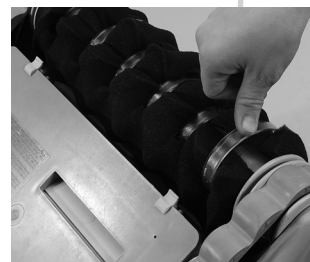


Schéma 18

5 / AJUSTEMENT DU LESTAGE

Il peut être nécessaire d'ajuster le lestage du robot pour améliorer son efficacité.

Attention : il est indispensable de s'assurer que le sac-filtre soit propre, que l'eau de la piscine soit convenablement équilibrée et qu'il n'y est pas de présence d'algue sur les parois de votre piscine avant d'ajuster le lestage du robot.

Si le robot ne monte pas jusqu'à la ligne d'eau, retirez le lest (2 plaquettes) situé sous le bloc moteur.

Si le robot monte trop en ligne d'eau et prend de l'air, déplacez le lest (2 plaquettes) de la position 3 à la position 2 et ajoutez un lest (2 plaquettes) en position 4 pour que le lestage reste équilibré.

Pour ajuster le lestage :

- > Retournez le robot avec soin.
- > Retirez la plaque porte-filtre. **Schéma 19.**
- > Dévissez et retirez la grille de protection du bloc moteur. **Schéma 20.**
- > Ajustez le lestage. **Schéma 21** (5 du côté de la sortie de câble).
- > Remettez la grille de protection et vissez-la sur le carter puis repositionnez la plaque porte-filtre.



Schéma 19

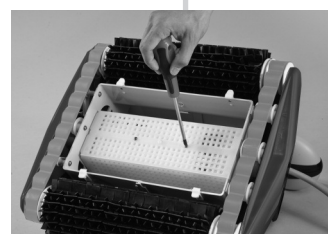


Schéma 20



Schéma 21

6 / EN CAS DE PROBLÈME...

Le robot ne se plaque pas bien au fond de la piscine :

Il reste de l'air dans la coque de l'appareil. Reprenez les opérations d'immersion en respectant point par point les étapes décrites dans le paragraphe « Immersion du robot ».

Retournez bien le robot en le maintenant immergé pour que l'air bloqué dans la coque s'échappe.

Le robot ne monte pas ou plus sur les parois. Il peut y avoir 3 raisons :

- > le sac-filtre est plein ou encrassé : il suffit de le nettoyer.
- > le lestage n'est pas correct. Ajustez le lestage.
- > bien que l'eau paraisse limpide, il y a des algues microscopiques dans votre bassin, non visibles à l'oeil nu, qui rendent les parois glissantes et empêchent le robot de grimper. Faites alors une chloration choc et baissez légèrement le pH. Ne laissez pas le robot dans l'eau pendant le traitement choc.

Au démarrage, le robot n'exécute aucun mouvement :

Vérifiez que la prise de courant sur laquelle le boîtier de commande est raccordé, est bien alimentée.

Vérifiez que vous avez bien lancé les cycles de nettoyage I ou II.

Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

7 / CONFORMITÉ

Cet appareil a été conçu et construit selon les normes suivantes :

Suivant la directive de compatibilité Électromagnétiques : 2004/108/EC et les normes :

EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002

EN 55014-2: 1997 +A1:2002

EN 61000-3-2: 2000 + A2:2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001 +A2:2005

Suivant la directive basse tension : 2006/95/EC et les normes :

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006

EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

Vis-à-vis desquelles il est conforme.

Le produit a été testé dans les conditions normales d'utilisation.

CONFORMITÉ R&TTE

BZT - ETS Certification GmbH, atteste sous sa responsabilité que le produit ERONE 024A de la société ELPRO INNOTEK S.p.A, Via Piave, 23 - I.31020. auquel se réfère la présente attestation est conforme aux normes et documents de normalisation s'y rapportant :

- > EN 300 220-3 V1.1.1 (2000-09) : Compatibilité électromagnétique et spectres de radio-fréquences (ERM) ; appareils à faible portée (SRD) ; équipement radio à utiliser dans la bande de fréquences de 25 MHz à 1 000 MHz pour des niveaux de puissance jusqu'à 500 mW. Partie 3 : Norme EN harmonisée couvrant les exigences essentielles suivant article 3.2 de la Directive R&TTE.
- > EN 301 489-03 (2000-07) : Compatibilité électromagnétique et spectres de radio-fréquences (ERM) ; Norme de compatibilité électromagnétique (EMC) pour équipement et services radio. Partie 3 : Conditions spécifiques pour les appareils à faible portée (SRD) fonctionnant à des fréquences comprises entre 9 kHz et 40 GHz.
- > EN 60 065 (1998) : Appareils audio, vidéo et appareils électroniques analogues. Exigences de sécurité.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

8 / SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Tension alimentation coffret : 230 V 50 Hz

Tension alimentation robot : 30 VDC

Puissance absorbée : 150 W max

Longueur de câble : 18 m

Dimensions du robot (LxPxh) : 42 x 40 x 28 cm

Dimensions emballage (LxPxh) : 58 x 58 x 59 cm

Poids du robot : 9 kg 900

Poids emballé : 22,1 kg

Capacité de filtration : 20 microns

Largeur nettoyée théorique : 330 mm

Débit pompe : 16 m³/h

Durée des cycles : 1 h 30, 3 h

Le fabricant se réserve le droit de modifier ces spécifications sans avis préalable.

9 / VOTRE GARANTIE

CONDITIONS

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la fabrication des nettoyeurs automatiques de piscine ZODIAC.

Sauf dispositions contraires, nous garantissons contractuellement le bon fonctionnement de nos produits neufs. Nous garantissons que nos produits correspondent à leurs spécificités techniques et sont exempts de défaut de matière ou de fabrication.

En tout état de cause, la présente garantie est limitée, à notre convenance, soit à la remise en état ou l'échange par un produit neuf ou reconditionné.

Tout retour de Produit doit être préalablement décidé et accepté par nous. Aucun retour d'office sur l'initiative de votre revendeur ne sera accepté.

Plus spécialement, la garantie des pièces détachées ne pourra jouer qu'après analyse et expertise par notre société des pièces retournées puis décision de changement de ces pièces.

En tout état de cause, la garantie légale du vendeur continue à s'appliquer. Nous apportons régulièrement des améliorations ou des modifications à nos modèles qui tiennent compte des avancées technologiques.

Il est bien entendu que ces perfectionnements ne peuvent être ajoutés aux modèles précédents dans le cadre de l'application de notre garantie.

Toutes les demandes de prise en garantie doivent être adressées à votre détaillant.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUERA PAS DANS LES CAS SUIVANTS

- Accidents, écrasement, détérioration et casses dus à des chocs et causes extérieures ou indépendantes du défaut constaté.
 - L'usure normale des pièces comme les pneus, les chenilles, les brosses, les courroies, les engrenages ou le filtre.
 - Les dégâts électriques causés par la foudre ou un mauvais raccordement électrique.
 - La casse due aux chocs, à une mauvaise utilisation ou à un mauvais entretien (robot, accessoires et câbles inclus).
 - L'appareil a subi l'intervention d'un tiers, étranger à nos ateliers ou à un réparateur non agréé par nous, ou si des modifications ont été apportées sans notre accord écrit.
 - L'appareil a été endommagé par suite d'une mauvaise utilisation par le client ou utilisation non conforme à la notice présente dans l'emballage du nettoyeur.
 - L'appareil, ses composants ou les sections de tuyaux ont été soumis à une exposition prolongée au soleil.
 - L'appareil, ses composants ou les sections de tuyaux ont été endommagés en raison d'un déséquilibre chimique de l'eau de la piscine. Pour que la garantie soit acquise, l'utilisateur final s'engage à respecter les paramètres de l'équilibre de l'eau de la piscine selon les critères suivants :
 - pH : $6,8 < \text{pH} < 7,6$
 - chlore libre (*) : $< 3,0 \text{ mg/L}$
 - brome total (*) : $< 5,0 \text{ mg/L}$
 - stabilisant (si utilisé) : $< 75 \text{ mg/L}$
 - métaux dissous totaux (fer, manganèse, cuivre, zinc...) : $< 0,1 \text{ mg/L}$
 (*) : Les nettoyeurs doivent impérativement être retirés du bassin lors d'un traitement de choc.
- Remarque : L'usage de l'eau d'un forage et/ou d'un puits est proscrit.
- La présente garantie ne joue pas pour les vices apparents, c'est-à-dire les défauts d'aspect visibles non déclarés par le revendeur lors de la livraison des produits.
 - Sont également exclus les défauts ou détériorations provoqués par une inadéquation du produit au regard des besoins de l'utilisateur final, par l'usure normale, par une négligence, par une mauvaise installation ou une utilisation non conforme aux recommandations figurant sur la notice de l'appareil, par un entretien insuffisant et/ou un accident de manipulation, par un mauvais stockage, et/ou par les études, instructions et/ou spécifications émanant de votre revendeur.

- Tous travaux de modification effectués sur le produit par le revendeur, par l'utilisateur final ou par un tiers mettent fin automatiquement à la garantie dans son intégralité. Il en est de même pour les cas où des pièces d'origines auraient été remplacées par des pièces qui ne sont pas vendues par nous.
- Votre revendeur devra par ailleurs s'assurer de la compatibilité de nos produits avec les autres équipements du bassin auprès des différents fabricants concernés, ainsi que des règles d'installation et de mise en route à respecter pour le bon fonctionnement de l'ensemble du système.

DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie est fixée à 2 ans pour le nettoyeur Pool First.

La date déterminant le point de départ de la garantie contractuelle est celle figurant sur la facture de vente du produit neuf par le revendeur à l'utilisateur final.

La facture est exigible et conditionne toute prise en charge sous garantie. À défaut, le revendeur supportera seul l'intégralité des conséquences dommageables pour notre société, pour toute réclamation d'utilisateur final au titre de la garantie contractuelle postérieure à sa date d'expiration. En aucun cas, la réparation ou le remplacement effectué au titre de la garantie ne peut avoir pour effet de proroger ou de renouveler le délai de garantie de l'appareil.

OBJET DE LA GARANTIE

- Pendant la période de garantie définie ci-dessus, toute pièce reconnue défectueuse sera remise en état ou échangée par le constructeur par une pièce neuve ou en état de bon fonctionnement. Cette garantie s'applique sur tout défaut de conformité existant au moment de la délivrance du bien.
- En cas de retour du produit en notre atelier, les frais de transport aller seront à la charge de l'utilisateur final.
- Les frais de port et d'expédition du produit réparé ou remplacé et livré au revendeur sont à notre charge, à l'exclusion des frais de main d'œuvre, déplacement et/ou de séjour engagés par nous à l'occasion des réparations opérées en dehors de la France Métropolitaine et à l'exclusion de tout versement de dommages et intérêts.
- L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à indemnités.

CETTE GARANTIE S'APPLIQUE SOUS RÉSERVE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE TEXTES LÉGISLATIFS NON ENCORE PARUS AU MOMENT DE LA RÉDACTION DE CES CONDITIONS.

AVARIES DE TRANSPORT

Les appareils voyagent toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci, avant de prendre livraison de l'appareil, de vérifier qu'il est en parfait état. Notre responsabilité ne saurait être engagée à ce sujet.

AVERTISSEMENT CONCERNANT L'UTILISATION DANS UNE PISCINE À REVÊTEMENT VINYLE

La surface de certains revêtements vinyle à motifs peut s'user rapidement et les motifs peuvent disparaître au contact d'objets tels que brosses de nettoyage, jouets, bouées, fontaines, distributeurs de chlore et nettoyeur automatique de piscine. Les motifs de certains revêtements vinyle peuvent être égratignés ou usés par simple frottement, tel qu'avec une brosse de piscine. La couleur de certains motifs peut également s'effacer pendant l'installation ou en cas de contact avec des objets présents dans la piscine. Les motifs effacés, l'usure ou l'égratignure des revêtements vinyle ne relèvent pas de la responsabilité de Zodiac et ne sont pas couverts par la garantie. De même, l'endommagement du revêtement (liner vinyle, PVC armé, etc.) lié à un taux de désinfectant trop élevé (chlore, brome, oxygène actif, etc.) ou à une valeur de pH incorrecte ne saurait relever de la responsabilité de Zodiac et n'est pas couvert par la garantie.

Dear Customer,

Thank you for choosing our Pool First automatic swimming pool cleaner.
The robot has been designed, manufactured and controlled in France with great care to ensure that it will satisfy your requirements.

Please read this user guide carefully before using it for the first time. This document presents all the information you will need to ensure optimal operation and safety of your robot.

For additional information, please contact your usual retailer who, being a swimming pool professional, will provide recommendations concerning the use and maintenance of your robot. Your retailer will also provide any spare parts you may require and also provide qualified after sales service.



Disposing of the product / Protection of the environment:

In accordance with the requirements of French Directive DEEE - 2002/96/CE (Disposal of Electrical and Electronic Equipment Waste), used electrical and electronic appliances must be disposed of separately from normal household waste in order to promote reuse, recycling and other forms of recovery, also to limit the quantity of waste that needs to be destroyed and to reduce the number of dumps. When disposing of this product, respect local laws applying to waste disposal.

Do not dump it in nature areas. Take it to a centre specialised in dealing with electrical and electronic waste and/or enquire with your retailer when purchasing a new product.

USER GUIDE

1 / YOUR SAFETY	14
2 / FIRST OPERATIONS	14
UNPACKING	14
ASSEMBLING THE TRANSPORT CART	15
ELECTRICAL CONNECTION	15
IMMERSION OF THE ROBOT	15
INITIAL USAGE - FUNCTIONING	16
RECOMMENDATIONS	16
3 / CLEANING AND MAINTENANCE	17
CLEANING THE FILTER-BAG	17
CLEANING AND STORAGE	17
4 / CHANGING THE BRUSHES	18
5 / ADJUSTING THE BALLAST	19
6 / POTENTIAL PROBLEMS	19
7 / CONFORMITY	20
8 / GENERAL SPECIFICATIONS	20
9 / WARRANTY	21

1 / YOUR SAFETY

The Pool First robot has been manufactured in conformity with the most demanding norms.

In order to ensure optimal and safe functioning of your swimming pool cleaner, you must respect the following instructions:

- > Only plug the control box to a power socket protected with a residual differential current protection system of 30 mA maximum.
- > Make sure that the electric plug is always easily accessible.
- > The control box must not be installed in a place that is liable to flooding.
- > **The control box must be placed at a distance of at least 3.5 m from the edge of the swimming pool, and should not be directly exposed to the sun.**
- > **Never allow anyone to bathe in the pool whilst the robot is in the swimming pool.**
- > If the control box were to accidentally fall into the pool, unplug it from the electrical socket before retrieving it.
- > To avoid electrical shock, do not open the electronic control box. If you encounter a problem, contact a qualified technician.
- > Do not operate the robot when it is out of the water.
- > Do not attempt to repair the electric power cord. Contact the after-sales service to have it replaced by an original spare part so as to avoid danger.
- > Do not use the robot in the swimming pool if the water temperature is above 35°C.
- > Unplug the power cord before any cleaning, service or maintenance operation and after using the robot.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

2 / FIRST OPERATIONS

UNPACKING

The packaging should contain the following elements:

- > the Pool First robot; a carry cart; a control box and the user manual.

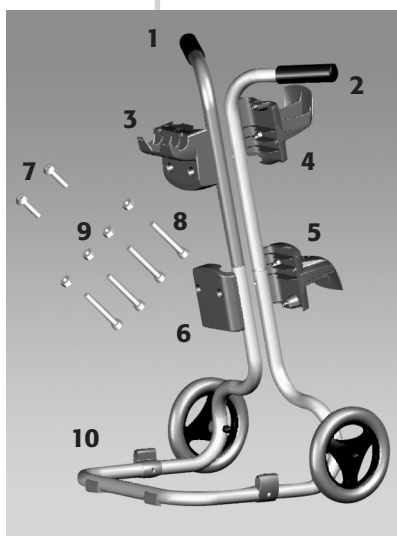


Figure 1

Unpack the elements as follows:

- > First remove the box that is on top of the robot: it contains the control box.
- > Then take out the parts for the cart. **Figure 1.**
- > 2 upper tubes: right (1) and left (2), 1 control box hook (3), 2 cable hooks: top (4) and bottom (5), 1 hook cap (6) and one bag of screws containing 2 special plastic screws (7), 4 long screws (8), 4 nuts (9) and a spanner.
- > Finally, extract the lower part of the cart (10).

Check that the device has not suffered any damage during its transport (shocks, broken parts, etc.). if you notice any anomalies, contact your retailer before using your robot.

ASSEMBLING THE TRANSPORT CART

Assembling the upper part of the cart. **Figure 2.**

- a)** Fit the upper handle tubes (1) and (2) on the control box support hook (3).
- b)** Then place the cable support hook (4) - the tubes must be turned towards the cable hook.
- c)** Place the screw (7) at the top of the cable support and tighten it using the spanner supplied.
- d)** Insert the long screws (8) in the control box support whilst maintaining the nuts (9) in the cable support and tighten them.

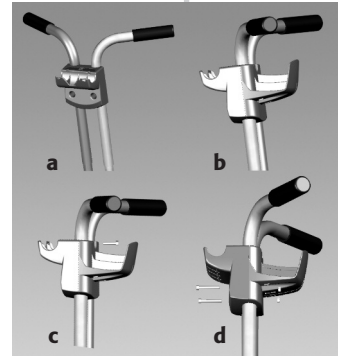


Figure 2

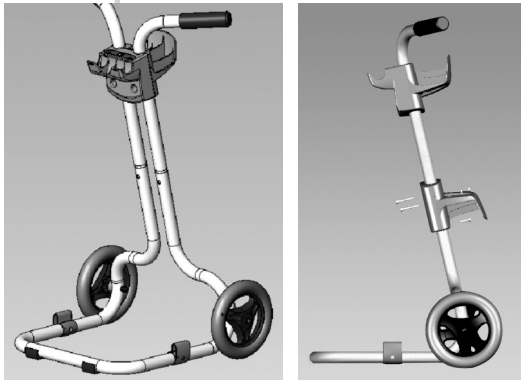


Figure 3

Final assembly. **Figure 3.**

- a)** Place the upper part, as assembled above, on the lower part of the cart (10).
- b)** Place the cable support (5) and its cover (6) on the assembled parts.

Insert the screw (7) at the bottom of the cable support and tighten it using the spanner supplied.
Insert the 2 long screws (8), in the support cover whilst maintaining the nuts (9) in the cable support and tighten them.

ELECTRICAL CONNECTION

For your safety and to guarantee the optimal functioning of your robot, follow the steps hereunder:

- > Place the control box at a distance of at least 3.5 m from the edge of the swimming pool, avoiding direct exposition to the sun; it can be placed either on the ground or on the carry cart, as illustrated in **Figure 4.**
- > Connect the robot cable to the control box and lock the connector. **Figure 5.**
- > Only plug the control box to a power socket protected with a residual differential current protection system of 30 mA maximum (if you have any doubts, contact an electrician/installer).



Figure 5

VERY IMPORTANT! If you use an extension cable in order to connect your robot to the electrical mains, make sure that the control box cannot be placed within 3.5 m of the edge of the swimming pool.



Figure 4

IMMERSION OF THE ROBOT

IMPORTANT: No bathing is allowed whilst the robot is operational in the in the swimming pool.

Immerse the robot in the water. **Figure 6.** It is essential that the device sinks on its own and settles on the bottom of the swimming pool. Ensure that the cable is fully unrolled in order to reduce twisting and tangling up. Stretch the cable over the length of the pool. For optimal operation we recommend placing the cart with the control box at mid-distance of the swimming pool length.



Figure 6




INITIAL USAGE - FUNCTIONING

To start the robot, select a cycle on the control unit:

- > The 3h Cycle, for a meticulous clean of your pool and the waterline.
- > The 1h30 Cycle, for a rapid clean cycle, if the pool is not very dirty.

To start your Pool First robot, press the programme button (3h or 1h30).

The robot starts up after just a few seconds. The indicator light for the programme selected comes on.

If you wish to stop the robot during the cycle, press the  button.

You can change the cleaning cycle at any given time whilst the robot is in operation. Simply press the button for the other cycle (3h or 1h30).

NB:


If you press the button for the cycle that is already running, there is no change in the programme.

At the end of the cycle, the robot stops. The light remains on to indicate that the unit is still live.

Press the  button.

Disconnect the power supply cable from the mains plug.

Disconnect the cable from the control unit and wrap it in large coils.

If you wish to initiate a new cycle after the robot has stopped, press the button  and wait a few seconds before restarting your Pool First.

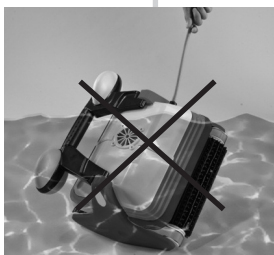
IMPORTANT: Wait for approximately 1/4 of an hour after the end of the cycle before removing the robot from the water.

RECOMMENDATIONS

Use your automatic cleaning robot as often as possible. You will enjoy a swimming pool that is always clean and the filter bag will clog up less often.

IMPORTANT:

**The robot must operate in swimming pool water that has the following properties:
Chlorine < 2mg/l, pH between 6.8 and 7.6, temperature between 10°C and 35°C.
Do not leave the robot permanently in the water.**



IMPORTANT: Do not use your robot after using a chlorine shock treatment in your swimming pool!

Do not pull on the cable to lift the robot out of the water. Use only the handle.

3 / CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING THE FILTER-BAG

We recommend cleaning the filter-bag after each cycle. Do not let debris or dirt dry up in the filter-bag. This would make it very difficult to clean and could make it unusable.

Ensure that the power cable is unplugged from the power mains or that the floating cable is disconnected from the power supply unit.

- > Lift the robot out of the water and place it upside down on the deck, so as to enable access to the filter-support plate fitted on the underside. **Figure 7.**
- > Pull back the 4 clips that hold the plate in place. Remove the plate, keeping it upside down so that the contents remain in the bag. **Figure 8.**
- > Undo the 2 plastic clips to extract the bag. **Figure 9.**
- > Gently pull back the elastic band at the base of the filter and remove the latter from its support plate. **Figure 10.**
- > Empty the bag and clean it using tap water or if necessary using slightly soapy water. In this case, rinse thoroughly, taking care to turn it over. It can be washed in a washing machine following the instructions mentioned on the label fitted on the inside of the bag.
- > Also rinse the filter support plate and remove any impurities that might be stuck under the clips.
- > Replace the filter-bag by placing the knot in the elastic band at the middle of the length of the filter-support, and the corners of the bag on the angles of the metal rods. The Zodiac label is fitted to one of the metal rods.
- > Place the plastic locking clips on the rods.
- > Replace the filter-support and clip it into place.

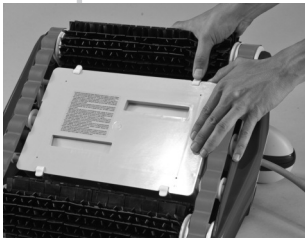


Figure 7

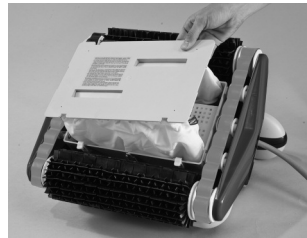


Figure 8



Figure 9



Figure 10

CLEANING AND STORAGE

The robot must be cleaned regularly using plain tap water or slightly soapy water, excluding any detergent such as trichloroethylene or equivalent products.

Rinse the robot thoroughly using tap water.

None of the external mechanical parts accessible to the user require greasing.

The robot must be stored on its carry cart, which has been specially designed to avoid squashing the brushes and to ensure that it can dry safely and quickly.

IMPORTANT :

Do not leave the robot to dry in the sun by the pool side.

Do not leave the control unit in the sun or under the rain.

4 / CHANGING THE BRUSHES

THE ROBOT IS FITTED WITH SEBS RUBBER PADS (STANDARD)

The rubber pads include wear indicators. To ensure that your swimming pool cleaner remains highly efficient, you must change the brushes as soon as one of the wear indicators has been reached (even if the strips are not evenly worn). **Figure 11.**

We recommend changing the brushes after 2 seasons of use.

To change the brushes:

- > Turn the robot on its back.
- > Pull the strips through the slots in the first brush.
- > Remove the worn brush.
- > Place the new brush by wrapping the smooth part with no strips around the brush support. **Figure 12.**
- > Insert each strip in the corresponding notch and pull gently on the strips in order to pull them through to the other side of the slot. **Figure 13.**
- > Cut the strips using a pair of scissors to match their length with that of the other strips. **Figure 14.**
- > Repeat the above operations on the second brush.

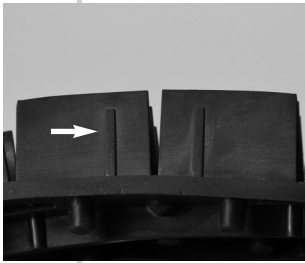


Figure 11

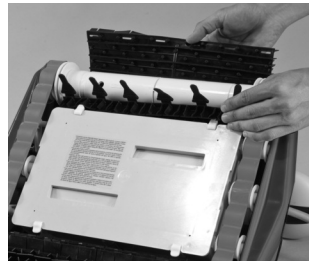


Figure 12



Figure 13



Figure 14

THE ROBOT IS FITTED WITH FOAM PADS

We recommend that you change the pads after a season's use. It is essential that they are changed as soon as their surface becomes smooth or worn.

In order to do this, proceed as follows:

- > Turn the robot over.
- > Push the pads aside to reveal the pad clips. Slide your fingers under the pads in order to release the clips holding them in place. Be careful not to push them too far. **Figures 15 and 16.**
- > Remove the used pads and replace them with new ones (with the smooth side facing inwards).
- > Replace the clips. **Figures 17 and 18.**
- > Retighten the pads.



Figure 15



Figure 16

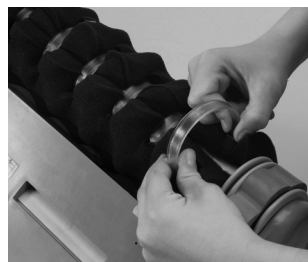


Figure 17

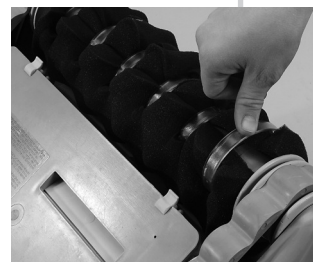


Figure 18

5 / ADJUSTING THE BALLAST

It might be necessary to adjust the ballast in order to enhance the efficiency of the robot.

Important: the filter-bag must be clean, the swimming pool water must be properly balanced and there must be no algae on the swimming pool walls before proceeding with adjusting the ballast of the swimming pool cleaner.

If the robot floats too high above the waterline and takes in air, move the ballast (2 plates) from position 3 to position 2 and add another ballast (2 plates) to position 4 so that the ballast remains balanced.

If the robot does not float up to the waterline, remove the ballast (2 plates) situated under the motor casing.

To adjust the ballast:

- > Carefully turn the robot on to its back.
- > Remove the filter-support plate. **Figure 19.**
- > Unscrew and remove the casing protection grid. **Figure 20.**
- > Adjust the ballast. **Figure 21** (5 cable outlet side).
- > Put the grid back into place and screw it onto the casing, then put the filter-support plate back into place.



Figure 19

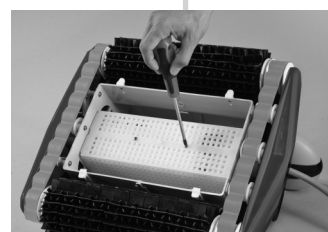


Figure 20



Figure 21

6 / POTENTIAL PROBLEMS

The robot does not stay on the bottom of the swimming pool:

There is air trapped in the robot casing. Repeat the immersion procedure, following the instructions under the section "Immersion of the robot" step by step.

Turn the robot upside down whilst keeping it under water to release the air trapped in the casing.

The robot does not climb the walls. There can be 3 reasons for this:

- > the filter bag is full or dirty: simply clean it.
- > the ballast is not adapted. Adjust the ballast.
- > although the water may seem clear, there can be microscopic algae in your swimming pool, invisible to the eye, that make the wall slippery and prevent the robot from climbing. Give the pool a chlorine shock treatment and lower the pH slightly. Do not leave the robot in the water during the shock treatment.

Upon starting the robot does not move:

Check that the power cable to which the control box is properly connected.

Check that you have correctly initiated cleaning cycles I or II.

If the problem persists, contact your retailer.

7 / CONFORMITY

This device has been designed and manufactured according to the following norms:

According to the directive on Electromagnetic compatibility: 2004/108/EC and norms

EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002

EN 55014-2: 1997 +A1:2002

EN 61000-3-2: 2000 + A2:2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001 +A2:2005

According to the directive on low voltage: 2006/95/EC and the norms:

EN 60335-1 : 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006

EN 60335-2-41 : 2003 + A1:2004

The device conforms to all of the above.

It has been tested under normal conditions of use.

R&TTE CONFORMITY

BZT - ETS Certification GmbH, attests under its responsibility that the product ERONE 024A manufactured by ELPRO INNOTEK S.p.A, Via Piave, 23 - I.31020. to which the present certificate refers is conform to the appropriate normalisation norms and documents:

- > EN 300 220-3 V1.1.1 (2000-09): Electromagnetic and radiofrequency spectrum compatibility (ERM); low range apparatus (SRD); radio equipment used in the frequency range between 25 MHz and 1 000 MHz for power levels of up to 500 mW. Part 3: harmonised EN norm covering the essential requirements of article 3.2 of R&TTE Directive.
- > EN 301 489-03 (2000-07): Electromagnetic and radiofrequency spectrum compatibility (ERM); electromagnetic compatibility norm (EMC) for radio equipment and services. Part 3: Conditions specific to low range apparatus (SRD) operating at frequencies between 9 kHz and 40 GHz.
- > EN 60 065 (1998): Audio and video devices and similar electronic appliances. - Safety requirements.

This apparatus is not designed for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are reduced, nor by persons lacking in experience or knowledge, except if they have benefited from supervision or prior instructions concerning the use of the apparatus given by a person responsible for their safety.

8 / GENERAL SPECIFICATIONS

Control box supply voltage: 230V 50 Hz

Robot supply voltage: 30 V DC

Installed load: 150 W max

Cable length: 18 m or 25 m

Robot size (WxDxH): 42 x 40 x 28 cm

Pack size (WxDxH): 58 x 58 x 59 cm

Weight of robot: 9.9 kg

Packed weight: 22.1 kg

Filtration capacity: 20 microns

Theoretical width cleaned: 330 mm

Pump output: 16m³/h

Cycle lengths: 1.30 hrs, 3 hrs

The manufacturer reserves the right to modify these specifications without notice.

9 / WARRANTY

TERMS AND CONDITIONS

The greatest care and technical expertise has been taken in the manufacturing of our ZODIAC automatic pool cleaners.

Unless otherwise stipulated, we contractually guarantee the correct operation of our new Products. We guarantee that our Products conform to their technical specifications and that they are free of material and manufacturing default.

The present warranty is limited, at our discretion, either to the repair or exchange for a new or repacked product.

All Product returns must first be approved and decided by our services. Returns sent by your Retailer without our prior approval will not be accepted.

In particular, the spare parts warranty will only be honoured after analysis and inspection of the returned spare parts by our company who then, will make a decision to replace said parts.

In all cases the seller's legal warranty will continue to apply.

We introduce improvements and/or modifications to our products on a regular basis in keeping to keep abreast of technological progress. It is not possible for us to add such improvements to our previous models as part of this warranty.

Any requests concerning the warranty must be made to your retailer.

THE WARRANTY WILL NOT APPLY IN ANY OF THE FOLLOWING CASES

- Accidents, crushing, deterioration and damage due to shock and/or external causes or to causes unrelated to the damage observed.
- Parts subject to normal wear such as the tires, brushes or filter.
- Electrical damage caused by lightning or due to a faulty electrical connection.
- Damage due to shock or mishandling (robot, including accessories and cables).
- Under no circumstances will repair work or replacement under the terms of the warranty entail an extension or renewal of the period of warranty of the apparatus.
- If the device has been tampered with by a person unrelated to our workshop or a by a technician who is not approved by us, or if modifications have been made without prior written consent from us.
- If the device has been damaged as a result of mishandling by the user or due to usage that does not conform to the user's manual that is included with the product.
- If the device, its components, and/or the hose sections are exposed for an extended period of time to direct sunlight.
- If the device, its components, and/or the hose sections have been damaged due to chemical imbalance of the pool water.

In order to benefit from the warranty, the End User agrees to respect the following parameters concerning the water balance of the swimming pool:

- pH: $6.8 < \text{pH} < 7.6$
 - free chlorine (*): $< 3,0 \text{ mg/L}$
 - total bromine (*): $< 5.0 \text{ mg/L}$
 - stabilising agent (if used): $< 75 \text{ mg/L}$
 - total dissolved metals (iron, manganese, copper, zinc...): $< 0.1 \text{ mg/L}$
- (*) : It is imperative that swimming pool cleaners be removed from the pool before using a shock treatment.

Note: Using water drawn from a well is forbidden.

- The present warranty does not apply to visible defects that the retailer failed to report upon accepting delivery of the Products.
- Also excluded from the warranty are: defects or deterioration due to the unsuitability of the Product with respect to the End User's needs, due to normal wear, to negligence, to incorrect installation, also to a use that does not conform to the recommendations mentioned in the User Manual, to a lack of maintenance and/or a handling accident,

to incorrect storage, and/or to tests, instructions and/or specifications made by your Retailer.

- Any modifications made by the Client, by the End User or by any third party to our Products will automatically void the warranty in full. The same will apply if original parts were to be replaced with spare parts not sold by us.
- Your Retailer will be responsible for ensuring compatibility of our Products with any other pool equipment it may be installed with, by checking with the different manufacturers concerned, also for ensuring that all installation and operating instructions and rules are respected in order for the overall system to operate correctly.

PERIOD COVERED BY THE WARRANTY

The warranty will cover a period of 2 years for the Pool First robot cleaner. The effective warranty start date is the date mentioned on the sales invoice for the new Product as issued by the Retailer to the End User. This document will be required as proof of purchase in order for the warranty to be effective. Failing this, the Retailer shall bear the full cost of any claims made by the end User under the contractual warranty and after its expiry date.

Under no circumstances shall any repairs or replacements carried out under the terms of this warranty cause its duration to be extended or renewed.

SCOPE OF THE WARRANTY

- During the period covered by the warranty as stipulated above, any part that has been acknowledged as being defective will be repaired or replaced by the manufacturer with a new or fully functional part. This warranty applies to any conformity defects potentially present at the time of delivery of the product.
- In the case of a return of the product, shipping expenses to our workshop will be borne by the end user.
- Shipping expenses for the new or repaired Product delivered to the retailer will be borne by us, excluding any labour costs, travel and/or accommodation expenses incurred as the result of repairs made outside of continental France and excluding any payment of damages.
- Immobilisation and deprivation of use of an appliance due to repair will not give the right to compensation.

THIS WARRANTY IS CONSIDERED VALID SUBJECT TO THE INTRODUCTION OF NEW LEGAL REQUIREMENTS NOT YET PUBLISHED AT THE TIME OF THE DRAWING UP OF THE PRESENT CONDITIONS.

DAMAGES DURING TRANSPORTATION

Our products are always shipped at the users' risk. Before accepting delivery of the products, users should ensure that these are in perfect condition. We will not be held responsible for any damages incurred during transportation.

CAUTION CONCERNING USE IN A VINYL LINER POOL

Certain vinyl liner patterns are particularly susceptible to rapid surface wear or pattern removal caused by objects rubbing on the vinyl surface, such as pool brushes, pool toys, floats, fountains, chlorine dispensers, and automatic pool cleaners. Some vinyl liner patterns can be seriously scratched or abraded simply by rubbing the surface with a pool brush. Ink used for the printed patterns may also rub off during installation or when in contact with objects in the pool. Zodiac will not be responsible for damages to printed patterns, abrasion or markings on vinyl liners, and the Limited Warranty will not cover these points.

Zodiac will not be held responsible for any damage to the swimming pool lining (vinyl liner, reinforced PVC, etc.) occurring as the result of an excessive level of disinfectant (chlorine, bromine, active oxygen, etc.) or an incorrect pH value. Any such damages will not be covered by the warranty.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben den Roboter Pool First ausgewählt und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Ihr Gerät ist mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und kontrolliert worden in Frankreich, um Sie vollkommen zufrieden zu stellen.

Lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Sie finden darin alle notwendigen Auskünfte, damit Ihr Roboter effektiv und zufriedenstellend arbeitet.

Für weitere Auskünfte kann Ihr Fachhändler, ein Fachmann für Schwimmbecken, Sie bezüglich Gebrauch und Wartung Ihres Roboters beraten.

Sie können sich bei ihm Ersatzteile beschaffen und von einem qualitativ hochwertigen Kundendienst profitieren.



Entsorgung des Produktes / Umweltschutz:

Entsprechend den Anforderungen der Richtlinie WEEE - 2002/96/CE (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) müssen die Elektro- und Elektronik-Altgeräte vom normalen Hausmüll getrennt entsorgt werden, um die Wiederverwendung, das Recycling und sonstige Formen von Wiederverwertung zu fördern und die zu beseitigende Abfallmenge einzuschränken und somit auch die Mülldeponien zu reduzieren. Wenn Sie sich dieses Gerätes entledigen, respektieren Sie bitte die lokalen Vorschriften für die Abfallbeseitigung. Werfen Sie es nicht in die Natur, sondern bringen Sie es zu einem auf Elektro- und Elektronikentsorgung spezialisierten Sammelzentrum und/oder informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler beim Kauf eines neuen Produkts.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1 / SICHERHEITSHINWEISE	34
2 / INBETRIEBNAHME	34
AUSPACKEN	34
MONTAGE DES TRANSPORTWAGENS	35
STROMANSCHLUSS	35
EINTAUCHEN DES ROBOTERS	35
EINSCHALTEN - BETRIEB	36
GEBRAUCHSHINWEISE	36
3 / REINIGUNG UND PFLEGE	37
REINIGUNG DES FILTERSACKS	37
REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG DES ROBOTERS	37
4 / WECHSELN DER BÜRSTEN	38
5 / BALLASTANPASSUNG	39
6 / IM FALLE VON PROBLEMEN...	39
7 / KONFORMITÄT	40
8 / ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN	40
9 / IHRE GARANTIE	41

1 / SICHERHEITSHINWEISE

Ihr Pool First Roboter ist in Übereinstimmung mit den strengsten Normen hergestellt worden.

Um aus Ihrem Gerät ganz sicher Nutzen zu ziehen, respektieren Sie bitte folgende Anweisungen:

- > Schließen Sie den Steuerblock nur an eine Steckdose an, die durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung von höchstens 30 mA geschützt ist.
- > Achten Sie darauf, dass die Steckdose immer und leicht zugänglich ist.
- > Der Steuerblock darf nicht an einem Ort installiert werden, der überflutet werden kann.
- > **Halten Sie den Steuerblock mindestens 3,5 Meter vom Beckenrand entfernt und vermeiden Sie es, ihn direktem Sonnenlicht auszusetzen.**
- > **Lassen Sie niemals Jemanden baden, wenn der Roboter sich im Schwimmbecken befindet.**
- > Falls das Gehäuse durch Zufall ins Wasser fällt, ziehen Sie unbedingt den Stecker heraus, bevor Sie es zurück-holen.
- > Um jegliches Risiko von Stromschlägen zu vermeiden, öffnen Sie niemals den elektronischen Schaltblock. Wenden sie sich an einen qualifizierten Techniker.
- > Lassen Sie den Roboter niemals außerhalb des Wassers arbeiten.
- > Versuchen sie niemals, den Netzanschluss zu reparieren. Kontaktieren Sie den Kundendienst, um ihn durch das Original-Ersatzteil ersetzen zu lassen, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- > Verwenden Sie das Gerät nicht in Ihrem Schwimmbecken, falls die Wassertemperatur bei über 35°C.
- > Ziehen Sie den Netzanschluss vor jeder Reinigung, Wartung oder Bedienung und nach jeder Benutzung heraus.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2 / INBETRIEBNAHME

AUSPACKEN

Die Verpackung muss folgende Komponenten enthalten:

- > den Pool First Roboter, einen Transportwagen, einen Steuerbox und das Benutzungshandbuch.

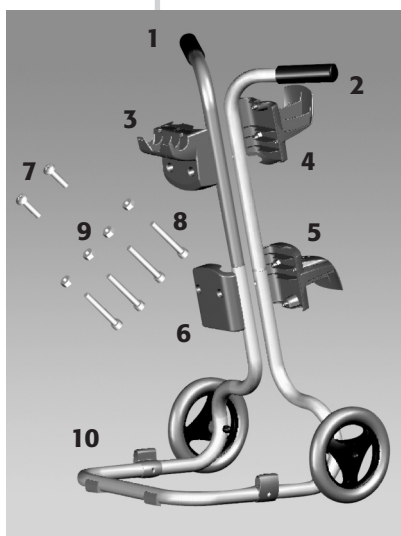


Abbildung 1

Zum Auspacken der Komponenten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- > Entfernen Sie das Gehäuse, das sich auf dem Roboter befindet: es enthält den Steuerbox. Entfernen Sie die Teile des Transportwagens.

Abbildung 1.

- > 2 obere Rohre: rechts (1) und links (2), 1 Steuerboxhalterung (3), 2 Kabelhaken: oben (4) und unten (5), 1 Hakenkappe (6) und eine Packung Schrauben mit 2 Spezialschrauben für Plastik (7), 4 langen Schrauben (8), 4 Schraubenmuttern (9) und einem Schlüssel.
- > Nehmen Sie schließlich den unteren Teil des Wagens heraus (10).

Überprüfen Sie, dass das Gerät während des Transports nicht beschädigt worden ist (Erschütterungen, defekte Teile, etc.). Falls Sie irgendeine Anomalie bemerken, zögern Sie nicht, Ihren Fachhändler zu kontaktieren, bevor Sie Ihren Roboter benutzen.

MONTAGE DES TRANSPORTWAGENS

Montage des oberen Teils des Wagens. **Abbildung 2.**

- a)** Platzieren Sie die oberen Rohre (1) und (2) auf die Steuerboxhalterung (3).
- b)** und setzen Sie dann den Kabelhaken (4) auf- die Rohre müssen zur Seite des Kabelhakens ausgerichtet sein.
- c)** Bringen Sie die Schraube (7) oben an dem Kabelhaken an und ziehen Sie sie mit Hilfe des Schlüssels fest.
- d)** Befestigen Sie die langen Schrauben (8) in der Steuerboxhalterung, indem Sie die Schraubenmutter (9) im Kabelhaken festhalten und ziehen Sie sie an.

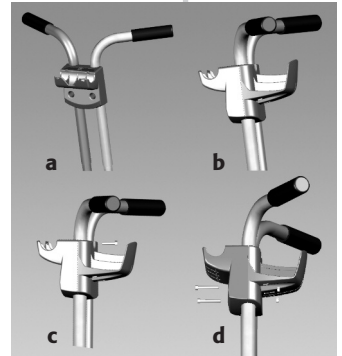


Abbildung 2

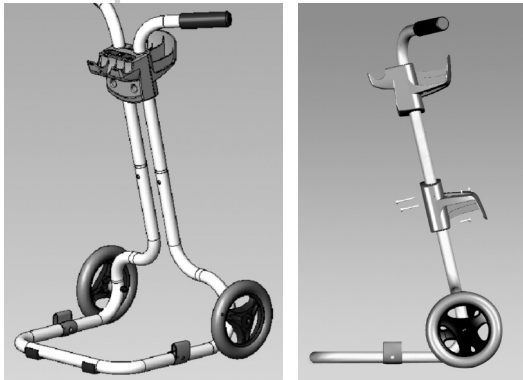


Abbildung 3

Endgültige Montage. **Abbildung 3.**

- a)** Stecken Sie den oberen Teil, den Sie soeben zusammgebaut haben, auf den unteren Teil des Wagens (10) auf.
- b)** Platzieren Sie den Kabelhaken (5) und seine Haube (6) auf die Installation. Bringen Sie die Schraube (7) unten an dem Kabelhaken an und ziehen Sie sie mit Hilfe des Schlüssels fest. Befestigen Sie 2 lange Schrauben (8) in der Hakenkappe, indem Sie die Schraubenmutter (9) im Kabelhaken festhalten und ziehen Sie sie an.

STROMANSCHLUSS

Verfahren Sie bitte für Ihre Sicherheit und für einen korrekten Betrieb des Roboters wie folgt:

- > Platzieren Sie den Schaltblock mindestens 3,5 Meter vom Beckenrand entfernt. Vermeiden Sie dabei direkte Sonneneinstrahlung auf die Steuerbox; es kann entweder direkt auf dem Boden platziert oder am Transportwagen befestigt werden. **Abbildung 4.**



- > Schließen Sie das Schwimmkabel vom Roboter an die Steuerbox an und verriegeln Sie den Anschlussstecker. **Abbildung 5.**
- > Schließen sie die Steuerbox nur an eine Steckdose an, die durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung von höchstens 30 mA geschützt ist (kontaktieren Sie im Zweifelsfall einen Elektriker).



Abbildung 5

SEHR WICHTIG! Falls Sie eine Verlängerung benutzen, um Ihren Reiniger an das Netz anzuschließen, achten Sie darauf, dass der Schaltblock nicht näher als 3,5 m vom Beckenrand entfernt platziert werden darf.



Abbildung 4

EINTAUCHEN DES ROBOTERS

WICHTIG: Lassen Sie niemanden baden, solange der Roboter im Schwimmbecken ist.

Tauchen Sie den Roboter ins Wasser ein. **Abbildung 6.** Es ist unerlässlich, dass das Gerät alleine absinkt und sich auf dem Beckenboden absetzt. Rollen Sie das Kabel komplett ab, um zu vermeiden, dass es sich verwickelt. Breiten Sie das Kabel auf dem Becken aus. Wir raten Ihnen für einen besseren Betrieb, den Transportwagen mit dem Schaltblock in der Mitte der Beckenlänge zu stellen.



Abbildung 6



EINSCHALTEN - BETRIEB

Zum Start des Roboters müssen Sie auf dem Schaltkasten das auszuführende Reinigungsprogramm wählen:

- > 3h-Reinigung zur besonders gründlichen Reinigung Ihres Beckens und der Wasserlinie.
- > 1h30-Reinigung zur schnellen Reinigung eines geringverschmutzten Schwimmbeckens.

Starten Sie den Roboter Pool First durch Drücken auf die Programmtaste (3h oder 1h30).

Der Roboter startet nach einigen Sekunden. Die Kontrollanzeige für das gewählte Programm leuchtet auf.


Drücken Sie auf die Taste .

Sie können während des Betriebs des Roboters jederzeit das Reinigungsprogramm wechseln. Hierzu genügt ein Druck auf die entsprechende Taste des anderen Programms (3h oder 1h30).

HINWEIS:

Falls Sie auf die Taste des laufenden Programms drücken, bleibt ihre Betätigung wirkungslos.

Der Roboter schaltet am Ende des Reinigungsprogramms ab. Die Kontrollanzeige leuchtet weiter und zeigt an, dass der Schaltkasten noch unter Strom steht.

Drücken Sie auf die Taste .

Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.

Ziehen Sie das Kabel vom Schaltkasten ab und rollen Sie es in großen Windungen.

Falls Sie jedoch einen neuen Reinigungszyklus starten möchten, betätigen Sie die Taste  und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie den Roboter erneut starten.

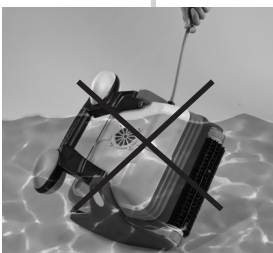
WICHTIG: Warten Sie nach Ende des Reinigungsprogramms ca. 1/4 Stunde, bevor Sie den Roboter aus dem Wasser nehmen.

GEBRAUCHSHINWEISE

Benutzen Sie Ihren Reinigungsroboter so oft wie möglich. So profitieren Sie stets von einem sauberen Becken und der Filtersack ist nicht so schnell verstopft.

WICHTIG:

Der Roboter muss in einem Schwimmbeckenwasser mit folgender Qualität arbeiten: Chlor < 2mg/l, pH-Wert zwischen 6.8 und 7.6, Temperatur zwischen 10°C und 35°C. Lassen Sie Ihren Roboter nicht dauernd im Wasser.



WICHTIG: Benutzen Sie Ihren Roboter nicht, falls Sie eine Stosschlorung in Ihrem Schwimmbecken durchführen!

Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Roboter aus dem Wasser zu holen. Benutzen Sie dafür den Griff.

3 / REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGUNG DES FILTERSACKS

Wir raten Ihnen, den Filtersack nach jedem Einsatz zu reinigen. Lassen Sie keine Verunreinigungen im Filtersack trocknen. Er kann dann nur noch schwer gereinigt werden und ist unter Umständen nicht mehr verwendbar. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel aus der Steckdose oder das Schwimmkabel aus der Steuerbox herausgezogen ist.

- > Holen Sie den Roboter aus dem Wasser und legen Sie ihn andersherum auf den Boden, so dass Sie an die Filterhalteplatte, die sich unter dem Roboter befindet, gelangen. **Abbildung 7.**
- > Entfernen Sie die 4 Klipse, die die Platte halten. Nehmen Sie die Platte heraus, indem Sie sie gerade halten, damit die Verschmutzungen im Sack bleiben. **Abbildung 8.**
- > Entfernen Sie die beiden Blockierklemmen aus Plastik, um den Sack herauszuholen. **Abbildung 9.**
- > Schieben Sie vorsichtig den Gummizug, der sich am unteren Ende des Filtersacks befindet, zurück und ziehen Sie den Filterhalter heraus. **Abbildung 10.**
- > Entleeren Sie den Sack und reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser oder gegebenenfalls mit etwas Seifenwasser. Spülen Sie in diesem Fall viel nach und achten Sie darauf, ihn umzudrehen. Sie können ihn in der Waschmaschine waschen, indem Sie die Anweisungen befolgen, die auf dem Etikett im Inneren des Sacks angegeben sind.
- > Spülen Sie auch die Filterhalteplatte ab und entfernen Sie eventuelle Verunreinigungen, die sich unter den Klappen verklemmt haben.
- > Bringen Sie den Filtersack wieder in die richtige Position, indem Sie darauf achten, dass sich der Knoten vom Gummi in der Mitte der Breite vom Filtersack und die Ecken des Sackes sich in den Winkeln der Metallstangen befinden. Das Zodiac Etikett befindet sich an einer Stange.
- > Platzieren Sie die Blockierklemmen aus Plastik auf den Stangen des Filterhalters.
- > Setzen Sie den Filterhalter wieder an seine Stelle und klicken Sie ihn fest.



Abbildung 7



Abbildung 8



Abbildung 9



Abbildung 10

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG DES ROBOTERS

Der Roboter muss regelmäßig mit klarem Wasser oder mit etwas Seifenwasser gereinigt werden, niemals aber mit Lösungsmitteln wie Trichlorethylen oder ähnlichem.

Spülen Sie den Roboter mit viel klarem Wasser nach.

Kein externes Metallstück, das für den Benutzer zugänglich ist, benötigt Schmierung.

Der Roboter muss auf dem dafür vorgesehenen Transportwagen aufbewahrt werden, damit die Bürsten nicht zerdrücken und der Roboter schnell trocknet.

WICHTIG:

Lassen Sie Ihren Roboter nicht in der vollen Sonne am Schwimmbeckenrand trocknen. Lassen Sie die Steuerbox nicht im Freien in der Sonne oder im Regen.

4 / WECHSELN DER BÜRSTEN

ROBOTER IST MIT SEBS-LAMELLENBÜRSTEN AUSGERÜSTET (STANDARD)

Die Lamellenbürsten sind mit Verschleiß-Indikatoren ausgestattet. Sie haben einen Abnutzungsanzeiger. Um die Leistungsfähigkeit Ihres Reinigers stets zu gewährleisten, müssen Sie die Bürsten ersetzen, sobald einer der Abnutzungsanzeiger nicht mehr sichtbar ist (auch wenn die Abnutzung der Lamellen nicht einheitlich ist). **Abbildung 11.**

Wir empfehlen Ihnen, die Bürsten nach zwei Gebrauchsperioden zu wechseln.

Gehen Sie dafür folgendermaßen vor:

- > Drehen sie den Roboter um.
- > Ziehen Sie die Laschen aus den Schlitzen der ersten Bürste heraus.
- > Entfernen Sie die abgenutzte Bürste.
- > Platzieren Sie die neue Bürste, indem Sie den Teil ohne Lamellen um den Bürstenhalter herum aufziehen. **Abbildung 12.**
- > Ziehen Sie jede Lasche durch ihre Auskerbung und ziehen Sie vorsichtig an den Laschen, um den Schaft auf die andere Seite des Schlitzes zu bringen. **Abbildung 13.**
- > Schneiden Sie die Laschen mit einer Schere ab, damit sie auf gleicher Ebene wie die anderen Lamellen sind. **Abbildung 14.**
- > Wiederholen Sie dieses Verfahren mit der zweiten Bürste.

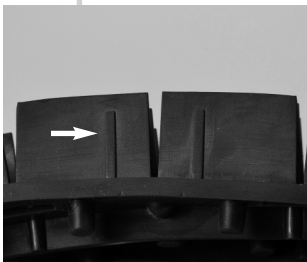


Abbildung 11



Abbildung 12



Abbildung 13



Abbildung 14

DER ROBOTER BESITZT SCHAUMSTOFFBÜRSTEN

Wir empfehlen Ihnen, die Schaumstoffeinsätze nach einer Betriebsdauer von einer Saison auszuwechseln. Sie müssen unbedingt ausgewechselt werden, wenn ihre Oberfläche glatt oder abgenutzt geworden ist. Zur Ausführung dieser Arbeit wie folgt vorgehen:

- > Drehen Sie den Roboter um.
- > Spreizen Sie die Schaumstoffbürsten auseinander, um die Clips der Schaumstoffbefestigungen freizulegen. Gleiten Sie mit den Fingern unter die Schaumstoffeinsätze, um die Clips zu lösen, durch die sie gehalten werden, und achten Sie hierbei darauf, sie nicht zu sehr zu spreizen. **Abbildungen 15 und 16.**
- > Entfernen Sie die verschlissenen Schaumstoffbürsten und ersetzen Sie diese durch neue mit der glatten Seite nach Innen.
- > Bringen Sie die Clips wieder an. **Abbildungen 17 und 18.**
- > Die Schaumbürsten wieder befestigen.



Abbildung 15



Abbildung 16

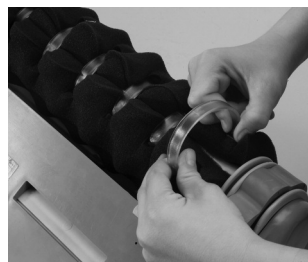


Abbildung 17

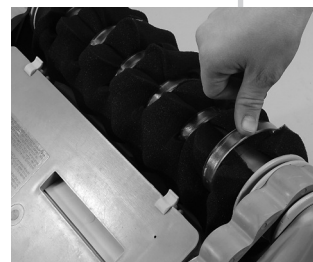


Abbildung 18

5 / BALLASTANPASSUNG

Es kann sich gegebenenfalls als notwendig erweisen, den Ballast des Roboters anzupassen, um seine Effizienz zu verbessern.

Achtung: Es ist zwingend notwendig, sich zu vergewissern, dass der Filtersack sauber ist, dass die Wasserwerte des Beckenwassers in Ordnung sind (Chlor und pH) und dass keine Algen auf den Wänden Ihres Schwimmbeckens vorhanden sind, bevor Sie den Ballast von Ihrem Roboter anpassen.

Falls der Roboter zu sehr an der Wasserlinie hochsteigt und Luft aufnimmt, lagern Sie den Ballast (2 Platten) von der Position 3 in die Position 2 um und fügen Sie einen Ballast (2 Platten) zusätzlich in Position 4 hinzu, damit der Ballast ausgeglichen bleibt. Falls der Roboter nicht bis zur Wasserlinie aufsteigt, entfernen den Ballast (2 Platten), der sich unter dem Motorblock befindet.

Um den Ballast anzupassen:

- > Drehen Sie den Roboter vorsichtig um.
- > Entfernen Sie die Filterhalteplatte. **Abbildung 19.**
- > Entfernen Sie das Schutzgitter vom Gehäuse. **Abbildung 20.**
- > Gleichen Sie den Ballast aus. **Abbildung 21** (5 ist auf der Seite des Kabelausgangs).
- > Bringen Sie den Rost wieder an und schrauben Sie ihn auf das Gehäuse. Positionieren Sie anschließend die Filterhalteplatte neu.



Abbildung 19

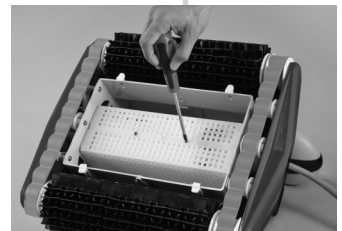


Abbildung 20



Abbildung 21

6 / IM FALLE VON PROBLEMEN...

Der Roboter liegt nicht gut auf dem Schwimmbeckenboden auf:

Es verbleibt noch Luft im Gerätekörper. Wiederholen Sie den Eintauchvorgang, indem Sie Punkt für Punkt die im Kapitel „Eintauchen des Roboters“ beschriebenen Schritte befolgen. Drehen Sie den Roboter um, indem Sie ihn eingetaucht halten, damit die im Körper blockierte Luft entweichen kann.

Der Roboter steigt an den Wänden nicht oder nicht mehr auf. Dafür kann es 3 Gründe geben:

- > der Filtersack ist voll oder verschmutzt: es reicht aus, ihn zu reinigen.
- > der Ballast ist nicht richtig. Passen Sie den Ballast an.
- > auch wenn das Wasser klar wirkt, gibt es in Ihrem Becken mikroskopische Algen, die für das Auge nicht sichtbar sind und die dazu führen, dass die Wände rutschig sind und der Roboter an ihnen nicht hochsteigen kann. Führen Sie deswegen eine Stosschlorung durch und senken sie den pH-Wert ein wenig. Lassen Sie den Roboter während der Behandlung nicht im Wasser.

Beim Starten führt der Roboter keinerlei Bewegung aus:

Überprüfen Sie, ob die Steckdose, die für die Steuerbox benutzt wird, mit Strom versorgt wird. Überprüfen Sie, ob Sie die Reinigungszyklen I oder II tatsächlich gestartet haben. Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

7 / KONFORMITÄT

Das Gerät ist entsprechend von folgenden Normen konzipiert und gebaut worden:

Gemäß der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit: 2004/108/EC und den Normen:

EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002

EN 55014-2: 1997 +A1:2002

EN 61000-3-2: 2000 + A2:2005

EN 61000-3-3: 1995 +A1:2001 +A2:2005

Gemäß der Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EC und den Normen:

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006

EN 60335-2-41: 2003 +A1:2004

Er ist ihnen gegenüber konform.

Das Produkt ist unter normalen Benutzungsbedingungen getestet worden.

R&TTE KONFORMITÄT

BZT - ETS Certification GmbH bescheinigt unter eigener Verantwortung, dass das Produkt ERONE 024A der Firma ELPRO INNOTEK S.p.A, Via Piave, 23 - I.31020., auf das die vorliegende Bescheinigung anwendbar ist, konform mit den Normen und Normierungsdokumenten ist, auf die es sich bezieht:

- > EN 300 220-3: Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkfrequenzangelegenheiten (ERM) - Funkanlagen mit geringer Reichweite (SRD); Funkgeräte zur Verwendung im Frequenzbereich von 25 MHz bis 1000 MHz mit Leistungspegeln bis 500 mW - Teil 3: Harmonisierte EN, die wesentliche Anforderungen nach Artikel 3.2 der R&TTE-Richtlinie enthält (Anerkennung der Englischen Fassung EN 300220-3 V 1.1.1(2000-09) als Deutsche Norm).
- > EN 301 489-03 (2000-07): Elektromagnetische Verträglichkeit Funkfrequenzangelegenheiten (ERM) - Norm über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkgeräte- und -dienste - Teil 3 : Spezifische Bedingungen für zwischen Frequenzen 9 kHz und 40 GHz funktionierende Einrichtungen kurze Reichweite.
- > EN 60 065 (1998): Audio-, Video- und analoge elektronische Geräte. Sicherheitsanforderungen.

Dieses Gerät ist nicht vorgesehen für eine Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern), deren körperliche, sensorielle oder mentale Kapazität beeinträchtigt ist oder durch Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse, außer wenn sie mittels einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person von einer Überwachung oder vorher erteilten Anweisungen bezüglich der Benutzung des Gerätes profitieren konnten.

8 / ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

Versorgungsspannung Schaltkasten: 230V 50Hz

Versorgungsspannung Roboter: 30VDC

Leistungsaufnahme: 150W

Kabellänge: 18m

Abmessungen Roboter (LxBxH): 42x40x28cm

Abmessungen Verpackung (LxBxH): 58x58x59cm

Gewicht Roboter: 9,9kg

Gewicht mit Verpackung: 21kg

Filterkapazität: 20 Mikrometer

Theoretische gereinigte Breite: 330mm

Förderleistung Pumpe: 16m³/h

Zyklusdauer: 1 Std. 30 Min., 3 Std.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, diese Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

9 / IHRE GARANTIE

BEDINGUNGEN

Die automatischen Schwimmbeckenreiniger von ZODIAC sind das Ergebnis größter Sorgfalt und jahrelanger Erfahrung bei der Herstellung. Außer bei anders lautenden Bestimmungen, garantieren wir das gute Funktionieren unserer neuen Produkte vertraglich. Wir garantieren, dass unsere Produkte ihren technischen Spezifitäten entsprechen und keine Material- oder Fertigungsmängel aufweisen.

Die vorliegende Garantie ist nach unserem Gutdünken entweder auf die Instandsetzung oder den Ersatz mit einem neuen oder überholten Produkt beschränkt. Jede Produktrücksendung muss vorab von uns beschlossen und akzeptiert werden. Es wird keine einfache Rücksendung auf Betreiben Ihres Händlers akzeptiert.

Genauer genommen wird die Garantie erst nach Analyse der eingesandten Teile und Gutachten durch unsere Gesellschaft sowie Beschluss hinsichtlich des Austauschens dieser Teile wirksam.

Die gesetzliche Garantie des Verkäufers gilt auf jeden Fall weiterhin.

Wir nehmen an unseren Geräten regelmäßig Verbesserungen und Änderungen vor, um den Fortschritt der Technik zu berücksichtigen.

Daher können jederzeit im Rahmen der Anwendung unserer Garantie Perfektionierungen an den vorhergehenden Modellen vorgenommen werden.

Alle Garantiefälle müssen bei Ihrem Händler gemeldet werden.

DIE GARANTIE GILT IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN NICHT

- Unfall, Zerdrücken, Beschädigen und Bruch auf Grund von Stößen und externen Ursachen oder Ursachen, die vom festgestellten Mangel unabhängig sind.
- Die normale Abnutzung der Verschleißteile, wie zum Reifen, Bürsten oder der Filter.
- Elektroschäden, die durch Blitzschlag oder unsachgemäßen elektrischen Anschluss entstehen.
- Bruch aufgrund von Stößen oder unsachgemäßem Gebrauch (Roboter, Zubehör und Kabeln begriffen).
- Die Reparatur oder das Ersetzen, die im Rahmen der Garantie erfolgen, können die Laufzeit der Garantie des Geräts weder aufschieben noch erneuern.
- Wenn von einem Dritten, der nicht zu unserer Werkstatt gehört, oder von einem von uns nicht zugelassenen Reparaturfachmann Eingriffe an dem Gerät vorgenommen wurden oder wenn sie ohne unsere schriftliche Genehmigung erfolgt sind.
- Wenn das Gerät in Folge einer unsachgemäßen Verwendung durch den Kunden oder einen dem Handbuch, das in der Verpackung des Geräts mitgeliefert wird, nicht entsprechenden Gebrauch beschädigt wurde.
- Wenn das Gerät, seine Bestandteile oder die Schlauchabschnitte während längerer Zeit der Sonne ausgesetzt werden.
- Wenn das Gerät, seine Bestandteile oder die Schlauchabschnitte auf Grund einer chemischen Unausgewogenheit des Schwimm-beckenwassers beschädigt wurden.

Damit die Garantie gilt, verpflichtet sich der Endbenutzer, die Parameter für ausgewogenes Wasser des Schwimmbeckens gemäß den folgenden Kriterien einzuhalten:

- pH: $6,8 < \text{pH} < 7,6$
 - Gehalt an freiem Chlor (*): $< 3,0 \text{ mg/l}$
 - Brom insgesamt (*): $< 5,0 \text{ mg/l}$
 - Stabilisationsmittel (falls verwendet): $< 75 \text{ mg/l}$
 - gelöste Metalle insgesamt (Eisen, Mangan; Kupfer, Zink...): $< 0,1 \text{ mg/l}$
- (*) : Die Reinigungsgeräte müssen bei einer Schockbehandlung zwingend aus dem Schwimmbecken genommen werden.

Hinweis: Der Gebrauch von Wasser aus einer Bohrung und/oder einem Brunnen ist verboten.

- Die vorliegende Garantie gilt nicht für sichtbare Mängel, das heißt sichtbare Mängel des Aussehens, die der Kunde bei der Lieferung der Produkte nicht gemeldet hat.
- Ausgeschlossen sind ferner alle Mängel oder Beschädigungen, die durch die Uneignung des Produkts im Vergleich zu den Erfordernissen des Endbenutzers, durch normale Abnutzung, durch Nachlässigkeit, unsachgemäße Installation oder nicht den Empfehlungen des Benutzerhandbuchs

des Geräts entsprechende Benutzung, durch ungenügende Instandhaltung und/oder Handhabungsunfall, durch unsachgemäße Lagerung und/oder durch Studien, Anweisungen und/oder Spezifikationen, die von Ihrem Händler stammen, entstanden sind.

- Alle Änderungsarbeiten, die der Händler, der Endbenutzer oder ein Dritter an den Produkten ausgeführt hat, führen zum automatischen Verfallen der gesamten Garantie. Das gilt auch für den Fall, dass Originalteile durch Teile ersetzt wurden, die nicht von uns verkauft werden.
- Ihr Händler muss ferner die Kompatibilität unserer Produkte mit den anderen Ausrüstungen des Schwimmbeckens bei den verschiedenen betroffenen Herstellern sowie die Regeln für die Installation und Inbetriebnahme, die für das gute Funktionieren des gesamten Systems einzuhalten sind, sicherstellen.

LAUFZEIT DER GARANTIE

Die Laufzeit der Garantie beträgt für das Reinigungsgerät Pool First 2 Jahre. Das Startdatum der vertraglichen Garantie ist das, das auf der Rechnung des Kaufs des neuen Produkts des Händlers an den Endbenutzer steht.

Die Rechnung muss im Garantiefall vorgelegt werden und ist die Voraussetzung für jede Inanspruchnahme der Garantie. Kann die Rechnung nicht vorgelegt werden, trägt der Händler allein alle für unsere Gesellschaft schädlichen Folgen, die durch die Reklamation eines Endbenutzers im Rahmen der vertraglichen Garantie nach ihrem Ablauf entstehen. Die Reparatur oder das Ersetzen, die im Rahmen der Garantie erfolgen, können die Laufzeit der Garantie des Geräts weder aufschieben noch erneuern.

GEGENSTAND DER GARANTIE

- Während der oben festgelegten Laufzeit der Garantie, wird jeder von Zodiac als defekt anerkannte Teil instandgesetzt oder mit einem neuen Teil oder Teil in gutem Betriebszustand ersetzt. Diese Garantie gilt für alle Konformitätsmängel, die im Augenblick der Lieferung des Geräts bestehen.
- Bei einer Rücksendung in das Werk, übernimmt der Endbenutzer die Transportkosten in die Werkstatt.
- Porto- und Versandkosten für das reparierte oder ersetzte und an unseren Händler gelieferte Produkt übernehmen wir mit Ausnahme der Lohnkosten, Reise- und/oder Aufenthaltskosten, die uns anlässlich der Reparaturen außerhalb von Festland-Frankreich entstehen; ausgenommen sind ferner alle Schadenersatzzahlungen.
- Der Stillstand und der Nutzungsausfall eines Geräts bei einer Reparatur ergeben keinen Anspruch auf Entschädigung.

DIESE GARANTIE GILT VORBEHALTLICH DES INKRAFTTRETENS VON GESETZESTEXTEN, DIE IM ZEITPUNKT DER HERAUSGABE DER VORLIEGENDEN BEDINGUNGEN NOCH NICHT ERSCHIENEN SIND.

TRANSPORTSCHÄDEN

Die Geräte reisen immer auf Gefahr des Benutzers. Es obliegt daher dem Benutzer, den guten Zustand des Geräts beim Empfang zu prüfen. Wir haften nicht für Transportschäden.

WARNUNG FÜR DEN GEBRAUCH IN EINEM SCHWIMMBECKEN MIT VINYL-LINER

Die Oberfläche bestimmter gemusterter Vinylbeschichtungen kann sich schnell abnutzen und die Muster verschwinden durch den Kontakt mit Objekten, wie zum Beispiel Reinigungsbürsten, Spielwaren, Schwimmhilfen, Brunnen, Chlorverteiler und automatische Schwimmbadreiniger. Die Muster bestimmter Vinylbeschichtungen können durch einfaches Reiben, wie zum Beispiel mit einer Schwimmbadbürste, zerkratzt oder abgenutzt werden. Die Farbe bestimmter Muster kann ebenfalls während der Installation oder bei Berührung mit Objekten im Schwimmbad vorhanden sind, verschwinden. Zodiac haftet nicht für verschwundene Muster oder die Abnutzung und das Zerkratzen von Vinylbeschichtungen, und diese Erscheinungen sind daher nicht von der beschränkten Garantie gedeckt. Zodiac haftet nicht für das Beschädigen der Liner (Vinyl, verstärktes PVC usw.) durch einen zu hohen Prozentsatz an Desinfektionsmittel (Chlor, Brom, Aktivsauerstoff usw.) oder durch einen falschen pH-Wert und diese Schäden werden von der Garantie nicht gedeckt.

O'Clair

9005 rue Blaise Pascal
83310 COGOLIN